

Chers amis et amies de artistes en résidence ch,

„Artistic practice has become project *based*, and the focus has shifted from the art work as object to artistic labour. This reflects the fundamental transformation in capitalism by the post-Operaists and autonomists: art in the social factory.“
(art and autonomy, Sven Lütticken)

Ces mots ont-ils plus de poids lorsqu'ils sont prononcés en anglais dans le monde artistique suisse ?

Si l'on considère le nombre d'artistes internationaux présents en Suisse et les événements et expositions liés aux résidences, il faudrait accorder plus d'importance à ces projets. Ou bien ? Et puis, nous aimerions souligner une autre ligne de défense:

Defend the MTR (Master Transdisziplinarität in den Künsten) Program at ZHdK

artistes en résidence, actuellement présentes en Suisse :

Arbon, TaDA

Nina Azoulay, art visuel, France, 1.9. – 30.11.2025

Judit Eszter Kárpáti, art visuel multidisciplinaire, Hongrie, 1.9. – 30.11.2025

Kira Kessler, art visuel/textile, Italie/Allemagne, 1.9. – 30.11.2025

Basel, Atelier Mondial

Li Jia, arts visuels/Kuratierung, Chine, 1.6. – 30.9.2025

Teresia Enzensberger et Patrik Gräb, littérature, Allemagne, 15.7. – 30.9.2025

Basel, Kaserne

Maxime Hourani, musique, Liban, 1.8. – 31.10.2025

Jenny Moore, arts visuels/ musique, Grande-Bretagne, 1.9. – 30.9.2025

Oluwabukunmi Olukitibi, arts visuels / performance, Nigeria, 1.9. – 31.12.2025

Basel, Musikwohnhaus

Aly Eissa, musique, Egypt, 1.8. – 31.10.2025

Mauricio Ramirez, musique, Colombie, 1.8. – 31.10.2025

Bellwald, Kirchenstadel

Michael Dudowitsch, sculpture, Allemagne, 1.7. – 30.9.2025

Genf, L'Abri

Thelma Ndebele, multidisciplinaire, Afrique du Sud, 1.9. – 30.11.2025

Genf, Embassy of foreign artists

Ileana Ramírez Romero, arts visuels, Venezuela, 1.9. – 30.11.2025

Genf, Utopiana

Etcétera (Duo), arts visuels, Argentine, 1.9. – 30.11.2025

La Tour-de-Peilz, la Becque

Judith Hamann, musique, Australie, 1.9. – 30.11.2025

Samir Laghouati-Rashwan, arts visuels/performance, France/Maroc/Égypte, 1.9. – 30.11.2025

Zahra Malkani, multidisciplinaire, Pakistan, 1.9. – 30.11.2025

Ventura Profana, arts visuels/musique, Brésil, 1.9. – 30.11.2025

CarolinE Ricca Lee, arts visuels/recherche, Chine/Japon/Brésil, 1.9. – 30.11.2025

Pedro Marrero Fuenmayor, multidisciplinaire, Venezuela, 1.9. – 30.11.2025

Thaddé Comar, photographie, France/Suisse (FR/CH, 1993), 1.9. – 30.9.202

Carlos Amoraes, arts visuels, Mexique, 1.9. - 30.9.25

Jenna Kaes, design, France , 1.9.-31.10.25

Lavigny, Château de Lavigny

MILENA ADAM, Traduction, Allemagne, 16.9. – 13.10.2025

LINA BADER, Traduction, Syrie, 16.9. – 13.10.2025

ELENA BALZAMO, Traduction, France/Russie, 16.9. – 13.10.2025

LONGGE JIN, Traduction, Chine, 16.9. – 13.10.2025

CHRISTILLA VASSEROT, Traduction, Espagne/France, 16.9. – 13.10.2025

St.Gallen, Sitterwerk

Valay Gada, arts visuels, Indes, 1.8. – 30.11.2025

Kyle Malanda, arts visuels, Malawi, 1.9. – 30.11.2025

Winterthur, Villa Sträuli

Pamela Clunes, Game design, Chili, 1.9. – 30.11.2025

Zug, Ateliers Kloster Maria Opferung

Deliu Azem, littérature, Kosovo, 1.7. – 31.12.2025

Hapeyeva Volha, littérature, Biélorussie, 1.7. – 31.12.2025

Marković Barbi, littérature, Serbie, 1.7. – 31.12.2025

Szatrawska Ishbel, littérature, Pologne, 1.9. – 31.12.2025

Zürich, AIR Rote Fabrik

Manar Moursi, photographie, Egypt / Canada, 1.7. – 30.9.2025

Zürich, writer in residence

Carlos Fonseca, littérature, Costa Rica, 1.7. – 31.12.2025

Zürich/Altstetten, Gleis 70

OBAYDUL KABIR, graphisme, Bangladesh bis 30.9.2025

qui s'intéresse pour les artistes annoncées:

<https://artistsinresidence.ch/announced-artists/>

Evènements

Lundi 29 septembre, 19h30 – Écrivain en résidence : Carlos Fonseca

Cet auteur, essayiste et spécialiste en littérature aux multiples facettes est né en 1987 au Costa Rica, pays natal de son père, et a grandi à Porto Rico, pays natal de sa mère. Ses trois romans « Colonel Lágrimas » (2015), « Museo animal » (2017) et « Austral » (2022) ont été traduits dans plus de dix langues. La traduction allemande d'« Austral » a été publiée en 2024 par les éditions Klaus Wagenbach (traduite par Sabine Giersberg).

Pablo Assandri mène l'entretien (traduction de l'espagnol : Dorian Occhiuzzi),

Sebastian Arenas lit des extraits de la traduction allemande.

Literaturhaus, Limmatquai 62, 8001 Zürich

Jeudi 2 octobre 2025 – THE THINGS I WANT TO TELL YOU

SOIRÉE CINÉMA : 2 OCTOBRE, 18H-19H @ STUDIOKINO HGK FHNW BÂLE

Özgür Demirci présente une histoire sur un voyage aux origines des blessures spirituelles, physiques et historiques et de la guérison qui accompagnent une personne et/ou sont acquises plus tard.

4K Two channel video installation – Color – Sound – 22'40" – 2020

Samedi 4 octobre 2025 | 13h30 – 18h00

Portes ouvertes à Arbon 2025

Architecture, production textile et histoire industrielle

Suivi d'un apéritif

en collaboration avec et visite guidée par :

Musée Saurer, TDS Textildruckerei Arbon, TaDA – Textile and Design Alliance avec les expositions TaDA : TOGETHER @Werk2 et Casa M d'Aida Kidane @Kunsthalle Arbon

13h30 – 17h30, suivi d'un apéritif

Portes ouvertes à Arbon 2025 relie les lieux culturels et industriels de la ville d'Arbon : discussions et découvertes sur l'architecture industrielle historique, les questions sociales et la production actuelle caractérisent cette promenade qui relie le passé et le présent. Les témoins

architecturaux de l'industrie à Arbon montrent comment les bâtiments et l'histoire font sans cesse l'objet de nouvelles interprétations et comment ils sont utilisés aujourd'hui.

Mardi 7 octobre 2025 à 19 h

Apéritif de bienvenue à l'ancien hôpital de Soleure

Ingrid Gaier Artiste invitée d'Autriche

L'art peut-il stimuler la mémoire collective, déclencher un processus de remémoration ? C'est la question qu'Ingrid Gaier souhaite explorer pendant son séjour à Soleure. Elle prend comme point de départ des travaux textiles réalisés par des filles dans des orphelinats. « Leurs créations étaient anonymes, mais elles témoignent généralement d'une grande créativité et d'un savoir-faire technique. Elles conservent le temps et des histoires personnelles », explique-t-elle. Dans le cadre de son projet, Ingrid Gaier souhaite explorer Soleure et ses «histoires textiles».

Altes Spital Solothurn, Oberer Winkel 2, 4500 Solothurn / www.altesspital.ch

30.10.25. - Concert avec Coby Sey et Natural Information Society

20:00 – 00:00 ◦ post-rock ◦ jazz ◦ electronic ◦

Le RKC et La Becque s'associent pour célébrer les musiques puissantes et planantes avec deux projets phares des scènes post-rock, jazz et électronique : Coby Sey et Natural Information Society, réunis en trio et quatuor pour l'occasion.

+ Coby Sey & Continue (UK/FR) – trio avec Sébastien Forrester et Ben Vince.

Rocking Chair, Av. de Gilamont 60, 1800 Vevey

15 NOVEMBRE 2025, OPEN STUDIOS FALL – LA BECQUE

Toute l'équipe de La Becque a le plaisir de vous inviter à une nouvelle édition de nos Open Studios, le samedi 15 novembre de midi à 18h. L'occasion de découvrir les univers et projets en cours des artistes en résidence, à travers des installations, performances, projections ou échanges dans les ateliers et espaces de vie du site.

Bar et petite restauration par Céleste (Vevey).

La Becque | Artist Residency, Chemin de La Becque 1, CH-1814 La Tour-de-Peilz

<https://labecque.ch/en/calendar/>

Vendredi 21 novembre 2025, à partir de 18 h

ATELIER OUVERT DANS LA VOITURE

dans le nouvel espace de projet / « AUTO » de visarteost à Saint-Gall

avec : Jana Joanna Milbou + Jonathan De Maeyer et Lulu and Whiskey (Myriam Gallo, Yvonne Lanz) – artistes en résidence à la DOGON RESIDENCY, LICHTENSTEIG

Auto / Visarte Ost, Linseühlstrasse 13, 9000 St.Gallen

Expositions

13.9. - 26.10.2025 - TaDA – TOGETHER

Une exposition sur la coopération et les expériences entre l'art, le design, l'architecture et l'industrie textile de Suisse orientale.

Ancienne salle des métiers à tisser Werk2 près de la gare d'Arbon, Webstrasse 2, 9320 Arbon TaDA célèbre le 5e anniversaire du programme de résidence avec l'exposition TaDA –

TOGETHER au Werk 2, à Arbon.

13 septembre – 26 octobre 2025

Heures d'ouverture Vendredi, 16h00 – 19h00

Samedi et dimanche, 14h00 – 18h00

Et sur rendez-vous : info@tada-residency.ch

26.9. - 14.11.2025 - WHAT SINKS STILL SINGS

Imaginée par La Becque à l'invitation de SALTS, What Sinks Still Sings trace un lien entre deux rives, celle du Léman qui effleure La Becque et celle de la Birse qui coule le long de City SALTS avant de se jeter dans le Rhin. De ce dialogue entre deux lieux est née l'idée de l'eau comme fil conducteur : non pas comme simple motif géographique, mais comme point de départ pour une réflexion plus vaste.

Commissariée par Vanessa Cimorelli, What Sinks Still Sings apparaît comme une série de constellations éphémères, réunissant une pluralité des mémoires et des récits en un chant que l'on n'entend pas toujours à la surface, mais qui persiste en profondeur.

Avec Invernomuto et Low Jack, Samir Laghouati-Rashwan, Zahra Malkani, Davi Pontes, Ventura Profana et Caroline Ricca Lee.
CITY SALTS, BIRSFELDEN

27.9. - 19.10.2025 - THE INNER AND OUTER SPACES OF PRINTMAKING

Cette exposition présente des œuvres réalisées à l'aide de différentes techniques d'impression par notre artiste en résidence Adelina Mikaelyan pendant son séjour à Fribourg-en-Brisgau. Ses séries « Mysterious Nature of the Trees» (La nature mystérieuse des arbres) et «Expression of Essence» (Expression de l'essence) constituent la partie principale de l'exposition.

Accueil : Michael Ott (T66 Kulturwerk), Alexandra Staeheli (Atelier Mondial, Bâle)

Commissaire d'exposition : Ulrike Weiss (T66 Kulturwerk)

Lieu : T66, Talstrasse 66, 79102 Fribourg

Durée de l'exposition : du 27 septembre au 19 octobre 2025

Heures d'ouverture : jeudi, vendredi et dimanche, de 13 h à 17 h

9.10. - 26.10.2025 - ÆTHER

OPENING: OCTOBER 9TH, 6-8PM @SALON MONDIAL

L'univers artistique de Vincent Gallais naît de gestes simples et de matériaux modestes. Ses œuvres sont créées à partir d'objets recyclés, de fragments de matériaux, de photographies et de dessins qu'il arrange, combine ou soustrait.

Vernissage : jeudi 9 octobre 2025, 18h-20h

Heures d'ouverture : du jeudi au dimanche, de 14 h à 18 h

Visites guidées : les 12, 16, 19 et 23 octobre à 16 h

Finissage : dimanche 26 octobre 2025, de 13 h à 15 h

Lieu : Atelier Mondial – Freilager-Platz 9, 4142 Münchenstein, Schweiz

11.10. - 19.10.2025 - CONSTELLATIONS OF HOPE, SHARING GROUNDS

OPENING DAY: OCTOBER 11, 1-9PM

@ AUSSTELLUNGSRAUM KLINGENTAL

L'exposition Constellations of Hope, Sharing Grounds, organisée par Li Jia, rassemble quatre collectifs actifs entre l'Asie et l'Europe. À travers un art engagé et militant, ils défendent la justice sociale, en particulier en ce qui concerne les migrant·e·s, les populations diasporiques et les minorités sexuelles.

Cette exposition est le résultat final du séjour de Li Jia à Bâle.

Avec : Asian Future Collective, Chen Yifei, Social Sensibility R&D Department, Zheng Ningyuan & WUXU

Commissaire d'exposition : Li Jia

Durée de l'exposition : du 11 au 19 octobre 2025

17.10. - 30.10.2025 - BROKEN LANDSCAPE

OPENING: OCTOBER 17TH, 6PM@ IM_SCHAUFENSTER

Dans l'intérêt du développement économique des pays d'Amérique du Sud, la forêt amazonienne est depuis longtemps considérée avant tout comme une source exploitable de matières premières. Broken Landscape, une installation immersive et interactive de Verena Metz Zumaran, présente un cas concret dans la région de La Pampa au Pérou.

Vernissage: 17 octobre 2025, 18h00

Durée de l'exposition: du 18 au 30 octobre 2025

Heures d'ouverture: vendredi et samedi de 11h00 à 17h00.

Également visible tous les jours dans la vitrine, Feldbergstrasse 76, 4057 Basel.

Il nous ferait plaisir, si vous pourriez distribuer ces informations et si vous pourriez attirer l'attention de votre entourage sur notre site web artistsinresidence.ch.

Et comme toujours, nous aimerons remercier encore une fois chaleureusement à toutes les institutions et à toutes les personnes qui nous soutiennent avec leurs collaborations.

avec nos meilleures salutations,

artistes en résidence ch

Wenzel A. Haller

29.9.2025